

References:

**** Notez que les termes en français mis en italique ne correspondent pas aux titres originaux des documents mentionnés, mais sont des traductions réalisées par l'ASEQ et pourraient ne pas être exactes.**

Abraham K, Mielke H, Fromme H, Völkel W, Menzel J, Peiser M, Zepp F, Willich SN, Weikert C. 2020. *Exposition interne aux substances perfluoroalkyles (PFAS) et marqueurs biologiques chez 101 enfants en bonne santé âgés d'un an : Associations entre les niveaux d'acide perfluorooctanoïque (PFOA) et la réponse aux vaccins* - Internal exposure to perfluoroalkyl substances (PFASs) and biological markers in 101 healthy 1-year-old children: Associations between levels of perfluorooctanoic acid (PFOA) and vaccine response. Arch Toxicol. 94(6):2131-2147. Provenant de <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/32227269/>. (Uniquement en anglais).

Abunada Z, Alazaiza MYD, Bashir MJK. 2020. *Une vue d'ensemble des substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS) dans l'environnement : Source, Devenir, Risque et Réglementations* - An overview of of per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS) in the environment: source, fate, risk and regulations.. Water. 12(12):3590. Provenant de <https://www.mdpi.com/2073-4441/12/12/3590>. (Uniquement en anglais).

Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR). 2021. *Profil toxicologique des perfluoroalkyles* [PDF] - Toxicological profile for perfluoroalkyls. . US Department of Health and Human Services. Provenant de [tp200.pdf \(cdc.gov\)](https://www.cdc.gov/atsdr/toxinfo/substances/tp200.pdf). (Uniquement en anglais).

Andersson L, et al. 2008. *Prévalence et facteurs de risque de la sensibilité chimique et de l'hyperréactivité sensorielle chez les adolescents* - Prevalence and risk factors for chemical sensitivity and sensory hyperreactivity in teenagers. Int J Hyg Environ Health. 211(5-6):690-7. (Uniquement en anglais).

ASEQ-EHAQ. [PFAS \(substances per- et polyfluoroalkyles\) Consultation publique.](#)

Backhaus T, Faust M. 2012. *Évaluation prédictive des risques environnementaux liés aux mélanges chimiques : Un cadre conceptuel* - Predictive environmental risk assessment of chemical mixtures: A conceptual framework. Environ Sci Technol. 46(5):2564-2573. Provenant de <https://ehp.niehs.nih.gov/doi/10.1289/EHP7431>. (Uniquement en anglais).

Bloomberg Law. 2023. PFAS Bans, Restrictions Go into Effect in States in 2023. <https://news.bloomberglaw.com/environment-and-energy/pfas-bans-restrictions-go-into-effect-in-states-as-year-begins> (Uniquement en anglais).

CBC News. *Est-ce que votre maquillage contient des "polluants éternels"*. Marketplace. <https://www.cbc.ca/news/business/marketplace-makeup-pfas-forever-chemicals-1.7016203>. (Uniquement en anglais).

CBC News. “Des ‘polluants éternels’ retrouvés dans les échantillons de sang des Canadiens”. [‘Forever chemicals’ found in Canadians’ blood samples: report | CBC News](#). (Uniquement en anglais).

CBC News. *Selon une étude, l’industrie était consciente des risques associés aux “polluants éternels” - PFAS depuis des décennies, bien avant que des mesures restrictives ne soient encouragées.* <https://www.cbc.ca/news/science/pfas-3m-dupont-study-1.6862883>. (Uniquement en anglais).

CBC News. *Des experts mettent en garde contre les niveaux élevés de produits chimiques présents dans les vêtements de certains détaillants de ‘fast fashion’.* [Experts warn of high levels of chemicals in clothes by some fast-fashion retailers | CBC News](#). (Uniquement en anglais).

CCHS. 2000-2020.

CELA. 2021. *Il pleut des ‘produits chimiques éternels’ sur les Grands Lacs - Pourquoi l’élimination des PFAS est maintenant une priorité publique à travers le Canada. Comment réduire votre exposition à ces produits chimiques dangereux et promouvoir le droit de la communauté à être informée - It’s Raining ‘Forever Chemicals’ Across the Great Lakes – Why PFAS is now a public priority for elimination across Canada. How to Reduce Your Exposure to These Hazardous Chemicals and Increase Community Right-To-Know.* https://cela.ca/wp-content/uploads/2021/11/RTK_PFAS_Toolkit-1.pdf. (Uniquement en anglais).

Clean Production Action. 2023. *Les exigences réglementaires en faveur de produits moussants anti-incendie sans PFAS sont en augmentation, mais les alternatives sont-elles plus sûres ? La certification GreenScreen Certified™ répond à cette demande et bien plus encore - Regulatory demands for PFAS-free firefighting foam products are on the rise - but are the alternatives safer? GreenScreen Certified™ meets this demand and more.* <https://www.greenscreenchemicals.org/resources/entry/pfas-free-foam-blog-20230214>. (Uniquement en anglais).

Claeson AS, Andersson L. Symptoms from masked acrolein exposure suggest altered trigeminal reactivity in chemical intolerance. *Neurotoxicology*, 2017;60, 92–98. (Uniquement en anglais).

Elberling J, et al. 2006. *Le réflexe de toux à la capsaïcine chez les patients atteints d’eczéma souffrant de symptômes respiratoires déclenchés par les parfums - The capsaicin cough reflex in eczema patients with respiratory symptoms elicited by perfume.* *Contact Dermatitis*. 54(3):158-64. (Uniquement en anglais).

Environnement et Changement climatique Canada. 2023. Document de référence : Rapport sur l’état de la science écologique des acides perfluorocarboxyliques à chaîne courte (APFC-CC) (C4–C7), acides perfluorosulfoniques à chaîne courte (APFS-CC) (C4–C7), acides

perfluorosulfoniques à longue chaîne (APFS-LC) (C9–C20). Renseignements à l'appui de l'ébauche du Rapport sur l'état des substances per- et polyfluoroalkyliques (SPFA). . Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/environnement-changement-climatique/services/evaluation-substance-s-existantes/document-appui-rapport-etat-science-ecologique-apfc-cc-apfs-cc-apfs-lc.html>

Gouvernement du Canada. 2023. Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord. Provenant de

<https://science.gc.ca/site/science/fr/programme-lutte-contre-contaminants-dans-nord/sous-programmes-plcn/sante-humaine>

Gouvernement du Canada. 2023. Maison saine. Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/maison-saine.html>

Gouvernement du Canada. 2023. Substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA). Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/securete-produits-et-substances-chimiques/substances-perfluoroalkyliques-polyfluoroalkyliques.html>

Gouvernement du Canada. 2022. Utilisation sécuritaire des produits chimiques ménagers. Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/securete-domicile/securete-produits-chimiques-menagers.html>

Gouvernement du Canada. 2022. Le système du Canada sur les substances chimiques. Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques/approche-canada/systeme-canada-adresser-substances-chimiques.html>

Gouvernement du Canada. 2022. Plan de gestion des produits chimiques du Canada: un aperçu. . Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques/fiches-renseignements/plan-gestion-produits-chimiques-canada-apercu.html>

Gouvernement du Canada. 2023. Acides perfluorocarboxyliques à longue chaîne (APFC à LC), leurs sels et précurseurs. Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques/autres-substances-chimiques-interets/acides-perfluorocarboxyliques-longue-chaîne-ayant-9-20-atomes-carbone-sels-precurseurs.html>

Holst H, et al. 2010. *Le réflexe de toux à la capsaïcine chez les patients présentant des symptômes déclenchés par des produits chimiques odorants* - The capsaicin cough reflex in patients with symptoms elicited by odorous chemicals. Int J Hyg Environ Health. 213(1): 66-71. (Uniquement en anglais).

Johansson A, et al. 2010. *Relation entre l'hyperréactivité sensorielle des voies respiratoires, l'asthme et la morbidité psychiatrique* - Relationship of airway sensory hyperreactivity to asthma and psychiatric morbidity. *Ann Allergy Asthma Immunol.* 2010;105:20 –23. (*Uniquement en anglais*).

Johansson A, et al. 2002. *Test d'inhalation à la capsaïcine pour l'identification de l'hyperréactivité sensorielle* - Capsaicin inhalation test for identification of sensory hyperreactivity. *Respir Med.*(9):731-5. (*Uniquement en anglais*).

Johansson A, et al. 2006. *Relation entre l'intolérance olfactive autodéclarée et la sensibilité à la capsaïcine inhalée : proposition d'une définition de l'hyperréactivité sensorielle des voies respiratoires et estimation de sa prévalence* - Relationship between self-reported odor intolerance and sensitivity to inhaled capsaicin: proposed definition of airway sensory hyperreactivity and estimation of its prevalence. *129:1623-8.* (*Uniquement en anglais*).

Jones, Benji. 2023. *Les SPFA, 'polluants éternels', expliqués par un chimiste* - PFAS, the 'forever chemicals,' explained by a chemist. *Vox.* Provenant de <https://www.vox.com/2022/8/25/23318667/pfas-forever-chemicals-safety-drinking-water>. (*Uniquement en anglais*).

Recherche sur les produits chimiques environnementaux chez les mères et les nourrissons - Maternal-Infant Research on Environmental Chemicals (MIREC). 2023. MIREC Canada. Provenant de <https://www.mirec-canada.ca/>. (*Uniquement en anglais*).

Millqvist E, et al. 1998. *Hyperréactivité sensorielle : un mécanisme possible sous-jacent aux symptômes de toux et aux symptômes semblables à l'asthme* - Sensory hyperreactivity: a possible mechanism underlying cough and asthma-like symptoms. *Allergy.*(12):1208-12. (*Uniquement en anglais*).

Millqvist E, et al. 2000. *Qualité de vie et sensibilité à la capsaïcine chez les patients souffrant d'hyperréactivité sensorielle des voies respiratoires* - Quality of life and capsaicin sensitivity in patients with sensory airway hyperreactivity. *Allergy.* 55(6):540-45. (*Uniquement en anglais*).

Millqvist E. 2000. *La provocation de la toux avec de la capsaïcine est une méthode objective pour tester l'hyperréactivité sensorielle chez les patients présentant des symptômes semblables à l'asthme* - Cough provocation with capsaicin is an objective way to test sensory hyperreactivity in patients with asthma-like symptoms. *Allergy.* 55(6):546-50. (*Uniquement en anglais*).

Millqvist E, et al. 2008. *L'éthanol inhalé potentialise la réponse à la capsaïcine chez les patients souffrant d'hyperréactivité sensorielle des voies respiratoires* - Inhaled ethanol potentiates the cough response to capsaicin in patients with airway sensory hyperreactivity. *Pulm Pharmacol Ther.* (5):794-7. (*Uniquement en anglais*).

Millqvist E, et al. 2005. *Variations des niveaux de facteur de croissance des nerfs dans les sécrétions nasales après inhalation de capsaïcine chez les patients présentant des symptômes des voies respiratoires liés aux parfums et aux produits chimiques* - Changes in levels of nerve growth factor in nasal secretions after capsaicin inhalation in patients with airway symptoms from scents and chemicals. *Environ Health Perspect.* 113(7):849-52. *(Uniquement en anglais)*.

Millqvist E, et al. 2004. *Relation entre les symptômes des voies respiratoires causés par les produits chimiques et la sensibilité à la toux provoquée par la capsaïcine chez les sujets atopiques* - Relationship of airway symptoms from chemicals to capsaicin cough sensitivity in atopic subjects. *Clin Exp Allergy.* 34(4):619-23. *(Uniquement en anglais)*.

New York Times. *Les "polluants éternels" sont partout. Voici comment limiter votre exposition - Forever Chemicals Are Everywhere. Here's How to Limit Your Exposure.* (nytimes.com).

Provenant de

<https://www.nytimes.com/wirecutter/blog/how-to-limit-exposure-to-forever-chemicals/>.

(Uniquement en anglais).

Nogami H, et al. 2004. *Le test de provocation à la capsaïcine en tant que méthode de diagnostic pour déterminer la sensibilité chimique multiple* - Capsaicin provocation test as a diagnostic method for determining multiple chemical sensitivity. *Allergol Int.* 53:153–157. *(Uniquement en anglais)*.

Ontario Ministry of the Environment. 2020. *L'impact des mesures de gestion des risques sur les concentrations de substances per- et polyfluoroalkyles dans les eaux de consommation brutes et traitées en Ontario, Canada* - The impact of risk management measures on the concentrations of per- and polyfluoroalkyl substances in source and treated drinking waters in Ontario, Canada. <https://doi.org/10.1016/j.scitotenv.2020.141195>. *(Uniquement en anglais)*.

Palmquist E, Claeson AS. 2022. *Perception des odeurs et symptômes lors de l'exposition à l'acroléine chez des individus avec et sans symptômes liés aux bâtiments* - Odor perception and symptoms during acrolein exposure in individuals with and without building-related symptoms. *Sci Rep*;12(1):8171. *(Uniquement en anglais)*.

Santé Canada. *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada : document technique – Le sulfonate de perfluorooctane (SPFO)*.

2018-12-07. Provenant de

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/publications/vie-saine/recommandations-pour-qualite-eau-potable-canada-document-technique-sulfonate-perfluorooctane.html>

Ternesten-Hasséus E. 2016. *Suivi à long terme chez les patients atteints d'intolérance chimique des voies respiratoires* - Long-Term Follow-Up in Patients With Airway Chemical Intolerance. *J Occup Environ Med.* 58(4):421-6. *(Uniquement en anglais)*.

Terneston-Hasseus E, et al. 2002. *Sensibilité accrue à la toux provoquée par la capsaïcine chez les patients atteints de sensibilité chimique multiple* - Increased capsaicin cough sensitivity in patients with multiple chemical sensitivity. *J Occup Environ Med.* 44(11):1012-7. (*Uniquement en anglais*).

Ternesten-Hasséus E, et al. 2002. *Sensibilité à la méthacholine et à la capsaïcine chez les patients présentant des symptômes respiratoires non clairs* - Sensitivity to methacholine and capsaicin in patients with unclear respiratory symptoms. *Allergy.* 57(6):501-7. (*Uniquement en anglais*).

Ternesten-Hasséus E, et al. 2006. *La méthode d'inhalation détermine le résultat de l'inhalation de capsaïcine chez les patients souffrant de toux chronique due à une hyperréactivité sensorielle* - Inhalation method determines outcome of capsaicin inhalation in patients with chronic cough due to sensory hyperreactivity. *Pulm Pharmacol Ther.* 19(3):172-8. (*Uniquement en anglais*).

Ternesten-Hasséus E, et al. 2007. *Qualité de vie et sensibilité à la capsaïcine chez les patients présentant des symptômes des voies respiratoires induits par les produits chimiques et les parfums : une étude longitudinale* - Quality of life and capsaicin sensitivity in patients with airway symptoms induced by chemicals and scents: a longitudinal study. *Environ Health Perspect.* 115(3):425-9. (*Uniquement en anglais*).